



Spotlight on the Middle Ages: Germany



Illuminated Gradual,
Alsace/Upper Rhine, c. 1450
584 x 414 mm, 350 leaves (incompl.)

Frontispiece surrounded by four decorated
borders with half-length angels and seven
medallions containing historiated scenes.



Approximately 450 finely decorated initials,
surrounded by portraits, figures and playful animals - unicorns,
deer, dogs, hares, saints, Virgin and Child, Christ child etc..

Gradual,
Alsace / Upper Rhine, c. 1450



IMPOSING IN ITS ORIGINAL MEDIEVAL BINDING

The ambiance of the decoration seems to refer to a German or Alsatian nunnery, perhaps an Upper Rhenish convent in the region of Strasbourg, Colmar or Freiburg.





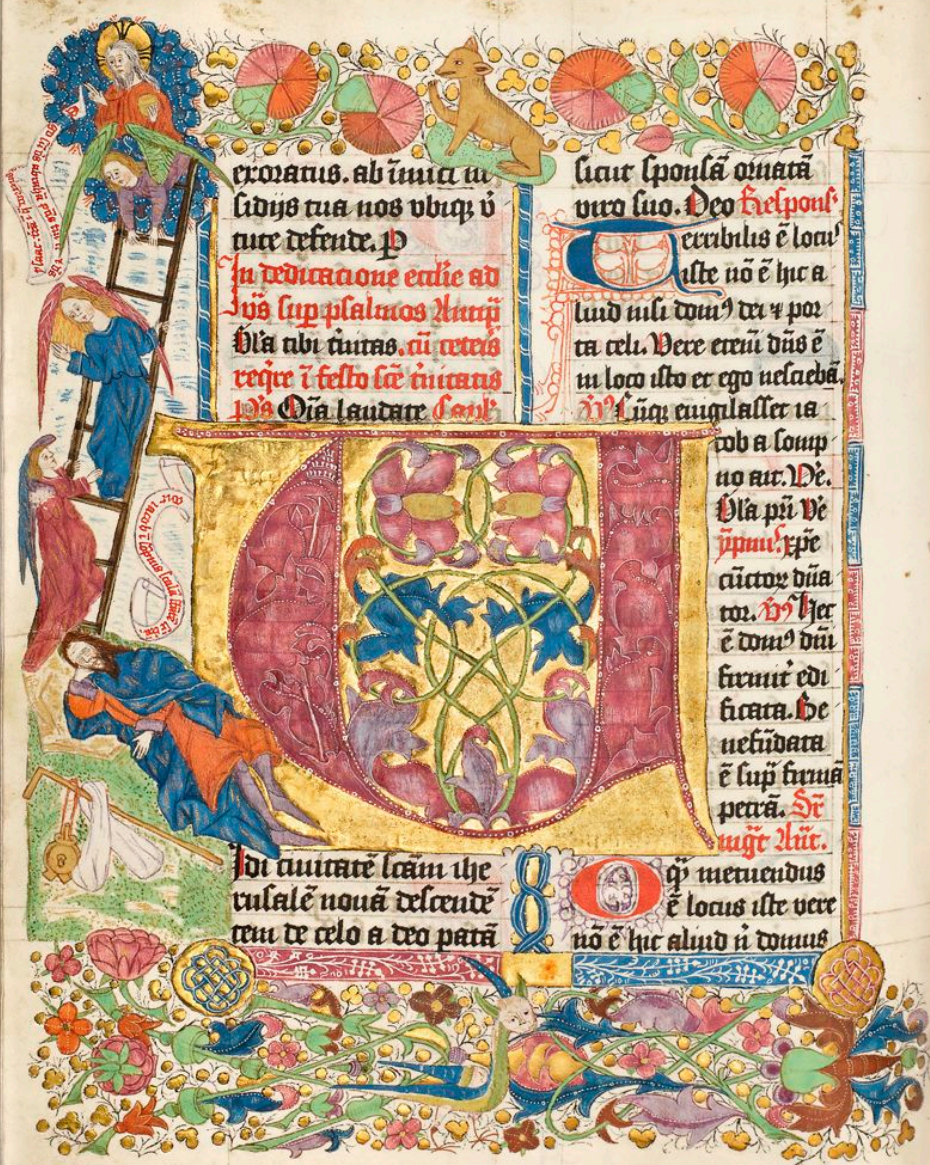
Breviary made for the archbishop of Cologne, Herman von Hessen shown here with patroness Elisabeth, *Stammutter* of the Landgrafen von Hessen

Cologne, c.1480-1488

182 x 132 mm, 261 leaves (incompl.)
11 illuminated and historiated pages



Elected archbishop of Cologne in 1480, Hermann received the *pallium* in 1481 and was invested with the *regalia* by the emperor in 1485. Due to the troubles in Cologne, the solemn entry was postponed until 1488:
dating this Breviary
c. 1480-1488



Jacobs' ladder



Twelve apostles



Feast of Mary Magdalene

Breviary of Hermann von Hessen, Cologne, c. 1480-1488

182 x 132 mm, 261 leaves, 11 illuminated and historiated pages



Daniel in the Lions' den

Et pio regi pariter canētes cum suis sanctis me-
reamur aulam ingredi celi simul et beatā ducere
vitam. **R**esitet hoc nobis deitas beata patris
ac nati pariterque sancti spūs cuius reboat omni
gloria mundo. Amen. *ps. i.*



Eatus vir qui non abyit in consilio impiorū:
et in via peccatorū non stetit: et in cathedra pe-
silencie non sedet. **S**ed in lege domī volūtas
eius: et in lege eius meditabitur die ac nocte.
Et erit tamquā lignū quod plantatū est se-
cus decursus aquarum: quod fructū suū da-
bit in tpe suo. **E**t foliū eius non defluet: et oīa
quecumq; faciet prosperabuntur. **N**on sic im-
py non sic: sed tamquā pulvis quē proient vētē

aficie terre. **E**t deo non resurgunt impij in iu-
dicio: neq; peccatores in consilio iustorū. **Q**uo-
niam noluit dominus viā iustorū: et iter impio-
rum peribit.

Quē gentes: et populi meditati sunt inania.
Asterunt reges terre et principes
cōuenerūt in vniū: aduersus dñm et aduersus ai-
sum eius. **O**trumpamus vinctula eorū: et proi-
ciamus a nobis iugū ipōrum. **Q**ui habitat in
celis irascebit eos: et dominus sublinabit eos.

Nunc loquetur ad eos in ira sua: et in furore
suo turbabit eos. **E**go autem cōstitutus sum
rex ab eo super syon montem sanctū eius: predi-
cans preceptum eius. **D**ñs dixit ad me filius
meus es tu: ego hodie genui te. **O**stula a me
et dabo tibi gentes hereditatē tuā: et possessionē
tuā terminos terre.

Reges eos in virga ferrea:
et tamquā vas figuli confringes eos. **E**t nunc
reges intelligite: erudimini qui iudicatis terrā.

Eruite domino in timore: et exultate a cū tre-
more. **A**pprehendite disciplinam: ne quando ir-
ascatur dominus et peatis de via iusta. **Q**um ex-
arserit in breui ira eius: beati omnes qui confidunt

Domine quid multiplicati sūt in eo.
Sunt qui tribulant me: multi insurgūt
aduersum me. **M**ulti dicunt anime
mee: non est salus ipī in deo eius. **Q**ui
autē domine susceptor meus es: gloria mea et ex-
altans caput meū. **V**oce mea ad dominū clama-
ui: et exaudiuit me de monte sancto suo. **E**go

King David playing the harp,

Ferial Psalter, Southern Germany, Constance, c 1480-1490

255 x 175 mm, 102 leaves, 7 pen and wash illustrations, 1 historiated and 19 large initials
(7 of which with decorated borders)

gladium meū et. arripuit iudiciū manus meae. **R**edde
 vltionem hostibus meis et his qui oderunt me retribuas.
 Inebriabo sagittis meis sanguine et gladius meus deuorabit carnes.
De cruore occisorū et de captiuitate nudaui inimicorū capitis. **L**audate gentes populum eius qui sanguinem sermōu suorū vltiscetur. **E**t vindictam retribuet in hostes eorū et propicius erit tunc populo suo. **G**loria.
Ant. Et in seculis suis dominus miserebitur. **R.** Lucymbalis bene sonantibus laudate dñm. **P.** Laud dominū de celis. **Caplm.** Omnis vos filii lucis estis et filii diei nō sumus noctis neq; tenebrarū igit nō dormiamus sicut ceteri sed vigilemus et sobrii sumus. **Ad laud ym?**
Aurora iam spargit polū tūc dies illabitur lucis. **R.** resultat spiculum discedat omne lubricum. **A**nt. Alina noctis decidat mentis reatus subiuat q̄cquid tenebris horridū nox attulit culpe cadat. **U**t mane illud vltimū quod p̄stolamini ceniui in lucem nobis effluat dum hoc canore concitapat. **D**e o p̄r. **R.** Repleti sumus mane. **In eū. an.** Illuminare his qui in tenebris sedent. addirigendos pedes n̄ros in viam pacis deus israel. **Oratio:**
Sensibus n̄ris quīs dñe lumen linctum tuū benignus infunde vt t̄ semp sumus deuoti cuius sapia creati sumus et prouidencia gubernamur. **p̄ dñm.**

Et fecit plebs. iusta ihm dammare sine causa :



Arrest of Christ, pen and wash illustration after Martin Schongauer
 Ferial Psalter, Southern Germany, Constance, c 1480-1490
 255 x 175 mm, 102 leaves



Ecce homo crucifige clamitabat hora tertia: Illus induit
velte purpurar: Caput suū pūgit corona spinar:
Fert trabem in humeris ad loca penarū: Pro quo ē
dñe ihū xpe sit t laus et glia p infinita seclā scōrū.
Pro filio suo nō pepcit deus: Sed p nō sibi dñs illi.
Omnine ihū xpe qui hora diei tertia dura susti-
nisti pro nobis verba et corda fidelū sancti spūs
in fūione fecisti flāmicā. da nō malū q fecim⁹ dig-
na castigacōe punire. flāmas victor nōr aq pūccōis
extingue. vt dñs foris et affligim⁹ tui spē dulcedine solari
meicam⁹ p: Dñe ihū xpe rē.



De cruce deponit hora vespertina: sfortitudo lauit in mēte
diuina: Talem mortē subiit vite mediana: heu corona glie
iacet hic supina: p quo ē dñe ihū xpe sit t laus et glia p in-
finita secula seculor am: Pro filio suo nō pepcit deus
Sed pro nobis omnibus tradidit illum:
Omnine ihū xpe qui hora vespertina discipulis tuis
corporis et sanguis tradidisti mistia. et de cruce
depositus es. deponē qm⁹ dñe nre mētis tenebras et p-
petrata scēla cū pura cōscia cad sumam⁹ q nobis sūt
remedia hic et in ppetuū. p. Domine ihū xpe:

Ecce Homo and Deposition, pen and wash illustrations
Ferial Psalter, Southern Germany, Constance, c 1480-1490
255 x 175 mm, 102 leaves



Dominus illuminat
mea et salus mea: quē
timebo. **D**ñs prote
ctor vite mee: a quo
trepidabo. **D**ñs app
pianit sup me: nocen
tes: ut edant carnes
meas. **Q**ui tribulat
me inimici mei ipi in
firmati sunt et cederūt
cor meū. **S**i consistant aduersum me castra: non timeb
cor meū. **S**i exurgat aduersum me preliū m^h
ego spabo. **A**nam p^{er} ad dñm hanc requirā: ut
inhabitē in domo dñi omnibus diebus vite mee.
Et videā voluntatē dñi: et visitem templum
eius. **Q**uoniam abscondit me in tabernaculo suo
in die malorū: protexit me in abscondito tabnadi
sui. **I**n petra exaltauit me: et nunc exaltauit ca
put meū sup inimicos meos. **A**rtauit et immo
lauit in tabernaculo eius hostiam votiferationis:
cantabo et psalmū dicam dñō. **E**xaudi dñe vo
cem meā q̄ clamauit ad te: miserē mei et exaudime
tibi dixit cor meū exquisiuit te facies mea: fa
ciem tuā dñe requiram. **N**e auertas faciem tuam
a me: et ne declines in ira a seruo tuo. **A**d iutor
meus es tu ne derelinquas me: neq; despicias me
deus salutaris meus. **Q**uoniam pater meus et
mater mea dereliquerūt me: dñs autē assumpsit
me. **R**egem pone michi dñe in via tua: et dirige
me in semita recta propter inimicos meos. **N**e

tradideris in manibus tribulantiū me. qm̄ in iuraze
xerūt in me testes iniqui: et mentita est iniquitas
sibi. **E**xpecta dñm viriliter age: et confortetur cor tuū
Ad te dñe clamabo de
us meus ne sileas a me
a me: et assimulabor de
exaudi dñe vocem deprecationis
te: dñi extollo manus meas ad te
ne simul tradas me cū peccator
bus iniquitate ne p^{er}das me. **Q**ui
cū proximo suo: mala aut in co
illis scdm̄ opa eorū: et secundū
cōmū ipōrum. **S**cdm̄ opa m
illis: reddet retributionē eorū ipi
intellexerūt opa domini et in dñ
destrues illos et non edificabis
dñs: qm̄ exaudiuit vocē depre
minis adiutor meus et protect
sperauit cor meū et adiutus sum
ro mea: et ex voluntate mea con
fortitudo plebis sue: et protector
sui est. **S**aluū fac populū tuū
hēditati tue: et rege eos et ex te
num. **G**loria p^{ri} an. **D**ñs del
Afferre dñs filij dei: affe
retum. **A**fferre dñs g
afferre dñs gloriā in
rate dñm in attrio sancto eius
aquis. **D**eus maiestatis in toni



Nora completorū dñe sepulture: **C**orp⁹ xpi nobile vite
spes fuit: **C**ōdit a uitate p^{er}leuit scripturē: **L**ugis sic
memorie mors hec tue cure. **H**as horas cōmōtis cū deuo
cōne: **T**ibi xpe recolo pia ratiōne. **V**t sic tu passus es p^{er}as
tagone: **S**ic labore gloriā sors simi corone: **P** q^o tibi
dñe ihu^s sit laus et glia p^{er} finita sda sēlorū. **P**o filio
dñe i^h q^o hō p^{er}letoy sepultus es. **A** milierib⁹ plāto et
lūitit⁹ sic nos q^o gēntes **L**ūitit⁹ tua duotillie plāge
passioy q^o nos mēoriaz recolētes d^{er} illo ad p^{er}iaz d^{er} labore
ad req^{uē}. **S** mēiore ad b^{er}illie vniōy s^{er} solat⁹ p^{er} uere d^{er} cede. **P** dñe.

Decorated initial D and Entombment,
pen and wash drawing

Ferial Psalter, Southern Germany, Constance, c 1480-1490
255 x 175 mm, 102 leaves



Prayerbook, manuscript illuminated by Nicolas Glockendon for
Wolfgang and Helena Hofmann,
Nuremberg, c. 1513-1514

118 x 87 mm, 299 leaves, 10 (almost) full-page miniatures, 120 large (of which 39 historiated) initials



Ecce Homo painted after Albrecht Dürer,
Hofmann Prayerbook, manuscript illuminated by Nicolas Glockendon,
Nuremberg, c. 1513-1514

118 x 87 mm, 299 leaves, 10 (almost) full-page miniatures, 120 large (of which 39 historiated) initials



Communion for a Lady, presumably Helena Hofmann (d. 1514) and St. Erasmus
 illuminated by Nicolas Glockendon, Nuremberg, c. 1513-1514

118 x 87 mm, 299 leaves, 10 (almost) full-page miniatures, 120 large (of which 39 historiated) initials



Hofmann Prayerbook
illuminated by Nicolas Glockendon,
Nuremberg, c. 1513-1514

118 x 87 mm, 299 leaves, 10 (almost) full-page miniatures,
120 large (of which 39 historiated) initials

Initials and playful border decoration
by Nicolas Glockendon

Hofmann Prayerbook, Nuremberg, c. 1513-1514





Er vff sinem vatter land mit getwonet hat / meinet
 vill ycht sin lande sey das beste. Vnd wiewol doch
 vil leit also ertzogen worden das sy in fremde vn-
 bekante land nit komen synt Vnd was fremdes ge-
 hört wirt / das ist in lieplich zü hören / noch hettent
 sy es lieber gesehen. Dartzü wer hohe dings zü erfa-
 ren vnderstön will den darff nit benügen eins lan-
 des kuntschaft. Darum durchfert einer vil landes
 durch ritterschaft. der ander durch andacht. der drit durch kaufmäschatz
 der fiero wunder zü erfarn. der fünft vmb mynn vnd lieb. Aber vnder al-
 len lantfarern lyset man von keinem als vil als vō dem ritter der dz büch
 nit eroicht / aber durch personlich erfarn befunden hat. Vnd wann mich
 bedunckt das der warheit glychhellis sin / wil ich denen oye die land erfa-
 ren / auch denen die got durch sin wunderwerck erkēnen wōllen / die weg
 vnd land / geteutscht / zü parys / zü Brugk / in Engelland / vnd allenthalben
 verkünden. wann es isc von rittern vnd kaufleuten auch andechtigen bil-
 gern für ware gehalten. Wann eins males komen vonn vil künigrichen
 kauffleit gen Brugk / die dis büch gern gehört hetē. Durch dern bet wil-
 len / ich obgenanter Otto von Demeringen / Thümherre / von latyn vnd
 frantzöyscher sprach zü tursch gebracht han

Getruckt zü Strasburg
 Johannes Prüss. Anno
 Domini. M. CCCC. lxxxiij.

Johannes von Montuilla Ritter, Reisen und wanderschaft
 or: Johannes Mandeville, *Itinerarius*,
 translated into German by
 Otto von Diemeringen.
 Strasbourg, Johann Prüss, 1484
 Fifth German edition, second in Strasbourg; at the same time
 sixth illustrated edition.

Das erste buch



Das xl. Capitel
 Das land Galilea stoc an das gelobt land. vnd ligen vil heiliger
 stet darinn / als Nazaim / Cauarnaim / Betfayda / Corosaym Ceder
 Cana galilee. da got wpm machet vs; wasser. vnd vil ander stet
 Es meinet etlich der anchriste sol in galilea in der stet Corosaym geboren
 werden. vnd sol des ersten zü Capharnaum regieren. Aber ander meinen

Das trure büch

han den selbē rubin nit gesehen/ vno meint man es sei in allerwelt kein so
güetter/ so schöner oder so grosser. wann er ist so gar rot vno gleset o; man
in gar ferre sicht. Vno meinet man er sey des landes grösster scharze. Vno
so das land ein künig erwelet so geben sy im den seim zū getzierde. vno fü
rent in durch die hauptstat des landes. vno so o; volck den seim ob im siche
so synt sy im gehorsam vno haltent in für ein künig. Den seime treit er an
einer kronen. Vno der gros Can/ der da meint herre zespñ über alle welt
der hetre gern den selben seim gekauft. aber er mocht im nit werdē weð
vñ crawung/ vñ güt/ noch vñ bette. Auch ist der künig von macamerō
ein rechter richter in synem lande. vno laßet nyeman kein vnrecht thūn/
vñ zücht man sicher durch syn land. vno hat syn land by tusent mylē weit



Das .xvi. Capitel
Fylen ist auch ein wyt land. vno hat wol acht hundert myl be
griffen. vno zücht man von macameron dar. Aber fremde leute
mügent nie wol durch dasselbe land komē on der landeute hilff
b ij

EXTREMELY RARE, GERMAN EDITION

with woodcut initials, 8 exotic alphabets and
144 (instead of 149) illustrations
in contemporary colouring

288 x 203 mm, 84 (instead of 87/88) leaves



das sy irem goet holt vno getruwe
sind. Auch geet dasselb volck nacken
v: sy nie me dan ein tuchlin yn sich bin
den sy sine scarek eirtig zu serpe vn
hanc groß schile vno lange lantzen vn
so sy iren feinden obgeligent so essen
sy die feinde daruim gelpen sy de hü
den Der künig von macameron ist me
chtig vndorich vno andechig. vn hac
alleit ein paternoster am halße. dar
an sine trühnoert großer berlin von
ozient. Daran bettet er altag syn bet
nach sinem glauben ee er isset. vn an
dem paternoster hanget ein großer
rubin von ozient der ist wol eines fü
ßes lang vno einer hand breit. vn ich



Das trine buch

das vno vnder ein getzelt vff einen sessel / vno leit man sinen gantzen har
nack zu im / vno richtent einen tisch für in / vn daruff brot vno wyn vno
ander kost / vno einen napff mit roßmilch vno zu im ein roß / vno syn fulhe
das noch suget / vno ein ander pfero gesattelt vno getömet / vno serawet
im gar schone / vno legent vil golbes vff das pfero / vno oem machent sy
dann ein grüb in die erden / darinn der man vno das pfero / das getzelt vn
der tisch gestön mögen / vno vergrabent dann eins mit dem andern darjn
vno niemant das ein pfero mit dem fulhe solle im milch genüg geben / vn
solle pe me pfero vno fulhe machen / das er ewiglichen milch genüg habe
wann er sol in der grüben wider lebendig werden / vn in em and welt farn
vno sol da als ein grösser herre werden als er hie was / vn essen vn trinckē
als hie. Vno solle darnach nyeman von im reden vno niemant auch das es
gar ein herlich begrebe sep / vno ist nyeman so geürsig der darnehe von
im geürre reden oder syn gedanken vor synen fründten. Vn mache auch
die selben grüben an heimlichen enden vff dem felde / vno bedeckent sy
mit walen durch das syn deßer ee vergessen werde. So ein keiser von



Mandeville's legendary account of a journey to the Holy Land and beyond
was one of the first illustrated books of the Strasbourg printer Wolfgang Prüss,
published by him for the second time in 1484

Das herte buich

die darnach nye me gesahent. vno weiß nit ob sy darinn beliben oder war
sy kamen. Vno da wir nu in das thal giegent da was es an dem ersten et
was heiter vno gütte weg. vno da wir by ein halbe myl gangen waren
da hiß sich der weg gar wunderlich an krummen vno kreissen/ nun hyn
dann har/ vmb felsen vno vñ hüliden/ vno waro pe finster vno pe finster
vno by einer gantzē myl als finster das einer den andern nit gesehe mohte
In der selben grossen finsternus da giengen wir wol ein gantzē myl wegs
vno da zwischent da bekomen vns vil schwarzter thierte/ vno so ferre wir
mercken oder gesehen mochten so waren sy gestalt als ob sie weren be
ren oder wilde schwyn/ vno die tete glich als ob sie vns verschlindē wöl
ten/ doch theten sie vns nit/ dann das sie vns zwischen die bein lieffent/
vno machten vns zu fallen erwie dick. Vno da wir mit angst vno mit not
von den selben thieren kamen/ da warde es ein wenig heücter/ vnno da
geruwaren wir es solte besser werden/ da waro es noch vil böser/ wan
da wir fürbas giengent da waro es wider finster/ vno komen wir da zu



The Prüss woodcuts present a range of realities and wonders described by Mandeville: holy and fabulous sites of the East, their inhabitants and their script; with monsters, exotic animals and plants included.



Spotlight on the Middle Ages

DR. JÖRN GÜNTHER • RARE BOOKS AG

Manuskripte und seltene Bücher

info@guenther-rarebooks.com . www.guenther-rarebooks.com

